

(La Ficha Informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para seguir recibiendo información acerca de este sitio!

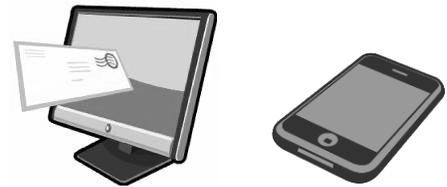
La División de Remediación Ambiental (DER) del DEC ahora distribuye información acerca de sitios contaminados electrónicamente por correo electrónico.

Si desea continuar recibiendo información sobre el sitio contaminado que aparece en esta ficha informativa:

Debe registrarse en el listserv de correo electrónico de la DER:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

La DER no puede registrar su dirección de correo electrónico, -solo el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha registrado en el listserv para el condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada.



Por qué debería abandonar el papel:

- Obtenga información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- Reciba información sobre todos los sitios en un condado elegido, lea lo que quiera, elimine el resto;
- Ayuda al medio ambiente y estira sus dólares de impuestos.

Si abandonar el papel no es una opción para usted, llame o escriba al gerente de proyectos de la DER identificado en esta ficha informativa. Indique que necesita recibir copias en papel de las fichas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción de recibir papel está disponible solo para individuos. Se supone que los grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del Localizador DECinfo <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241254/> y en esta(s) ubicación(es):

Biblioteca Pública de Queens - Sucursal Central

89-11 Merrick Boulevard
Jamaica, NY 11432
(718) 990-0700

Queens Community Board 14

1931 Mott Avenue
Far Rockaway, NY
11691 (718) 471-7300
Cbrock14@nyc.rr.com

**Es posible que los repositorios no estén disponibles temporalmente debido a las precauciones de la COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con el gerente del proyecto de la NYSDEC nombrado continuación para obtener ayuda.*

A quién contactar

Los comentarios y preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Christopher H. Allan,
Gerente de Proyecto NYSDEC
47-40 21st Street
Long Island City, NY
11101 (718) 482-4065
christopher.allan@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Eamonn
O'Neil
NYSDOH
Empire State Plaza,
Corning Tower Room
1787 Albany, NY 12237
(518) 402-7877
beci@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York, visite: www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FICHA INFORMATIVA

Programa De Limpieza
de Terrenos Industriales

13-12 Beach Channel Drive
13-12, 13-16 y 13-24
Beach Channel Drive
Far Rockaway, NY 11691

SITIO No. C241254
NYSDEC REGIÓN 2

Junio 2022

La limpieza ambiental comenzará en el sitio de terreno industrial

Está a punto de comenzar una acción que abordará la contaminación relacionada con el sitio 13-12 Beach Channel Drive ("sitio") ubicado en 13-12, 13-16 y 13-24 Beach Channel Drive, Far Rockaway, NY. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Las actividades de limpieza serán realizadas por BCD Owner LLC ("solicitante") con supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El NYSDEC ha determinado que el Plan de Trabajo de Acción Correctiva (RAWP, por sus siglas en inglés) protege la salud pública y el medio ambiente y ha aprobado el plan.

- Acceda al RAWP aprobado y otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador de DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241254/>.
- Los documentos también están disponibles en la ubicación(es) identificada(s) a la izquierda debajo de "Dónde encontrar información".

Se espera que las actividades de la acción correctiva comiencen en junio de 2022 y duren aproximadamente 12 meses.

Aspectos Destacados de las Próximas Actividades de Limpieza: El objetivo de la acción de limpieza del sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave de la acción correctiva son:

- Demolición de los edificios y estructuras de drenaje existentes para facilitar el trabajo.
- Excavación y retirada del sitio de tierra que exceda los objetivos de limpieza del suelo (SCOs) de protección de aguas subterráneas para solventes clorados, a aproximadamente 8 pies por debajo del nivel del suelo en dos puntos críticos en el Lote 5.
- Recolección de muestras de suelo post-excavación para confirmar la retirada de todo el material fuente.
- Importación de material de relleno al sitio, de acuerdo con los requisitos aplicables, en concordancia con 6 NYCRR Parte 375 y DER-10, según sea necesario, para cumplir con la elevación de la construcción.
- Instalación y operación de un sistema activo de despresurización sub-losa para mitigar el potencial de intrusión de vapor de suelo en el nuevo edificio que se construirá en el sitio.
- Implementación de una barrera reactiva permeable (PRB, por sus siglas en inglés) a lo largo del límite de la propiedad por encima del nivel del suelo para abordar la migración futura de aguas subterráneas contaminadas de fuentes externas al sitio. Se presentará un diseño correctivo aparte después de la

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

prueba piloto.

- Seguimiento de las aguas subterráneas después del tratamiento para confirmar la eficacia del PRB.
- Un sistema de extracción de vapor de suelo contingente para abordar la migración de vapor de suelo fuera del sitio.
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad durante todas las actividades intrusivas en tierra.
- Desarrollo un Plan de Gestión del Sitio (SMP, en inglés) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de la acción correctiva.
- Registro de una Servidumbre Ambiental para garantizar el uso adecuado del sitio.

Se implementará un Plan de Salud y Seguridad específico del sitio (HASP) y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad (CAMP) durante las actividades de la acción correctiva. El HASP y el CAMP establecen los procedimientos para proteger a los trabajadores de sitio y los residentes e incluye un monitoreo del aire requerido, así como medidas de supresión de polvo y olores.

Próximos pasos: Después de que el solicitante lleve a cabo las actividades de limpieza, preparará un Informe Final de Ingeniería (FER, por sus siglas en inglés) y lo presentará al NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza realizadas y certificará que los requisitos de limpieza se han cumplido o se cumplirán.

Cuando NYSDEC disponga que los requisitos de limpieza para el sitio se han logrado o se lograrán a satisfacción, aprobará el Informe Final de Ingeniería. Luego, el NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización para el solicitante. El solicitante podrá volver construir en el sitio después de recibir un Certificado de Finalización. Además, el solicitante será elegible para créditos fiscales para compensar los costos de realizar actividades de limpieza y para la reconstrucción del sitio.

El NYSDEC emitirá una ficha informativa que describa el contenido del Informe Final de Ingeniería. La ficha informativa identificará cualquier control institucional (por ejemplo, restricciones de escritura) o controles de ingeniería (por ejemplo, una cubierta en el sitio) que sean necesarios en el sitio con respecto a la emisión del Certificado de Finalización.

Descripción del sitio: El sitio es de 0.76 acres y limita al oeste con Beach Channel Drive, al sur con un centro comercial y Mott Avenue, al este con la Redfern Avenue y al norte con

edificios comerciales y residenciales seguidos por Dix Avenue. Actualmente tiene construido un antiguo restaurante de comida rápida de un piso en el Lote 5, un antiguo edificio residencial de tres pisos y una iglesia en el Lote 6, y un antiguo lavado de autos de un piso en el Lote 9. El sitio actualmente está desocupado. El proyecto de construcción consiste en un nuevo edificio de uso mixto residencial y comunitario. La construcción propuesta tendrá aproximadamente 132,000 pies cuadrados brutos (GSF) y 86.5 pies de altura (8 pisos) e incluirá la ubicación conjunta de un refugio para personas sin hogar de 40,000 pies cuadrados y una residencia de vivienda de apoyo de 85,000 pies cuadrados.

Los detalles adicionales sobre el sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C241254) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales: El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "*brownfields*" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por la DEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Por favor, ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

Ubicación del Sitio





Traducción disponible. ¿No ve su idioma? ¡Solicítelo!

English	To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。
Русский Russian	Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.
אידיש Yiddish	צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আনটি ভাষাতে পরিবর্তন করে নিলে এটি একটি ভাষায় অনুবাদ করবে, যা নির্দিষ্ট বর্ণমালায় লিখিত বর্ণমালায় পরিবর্তন করা যাবে। যাগাব্য যাগ পরিবর্তন। অনুবাদের জিঙ্কে পরিবর্তন চাওয়ার বদলে বেলা।
한국어 Korean	이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.
العربية Arabic	لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.
Języki Polski Polish	Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata.

Contacto: Christopher Allan, (718) 482-4065, christopher.allan@dec.ny.gov